

REGOLAMENT TAL-KUNSILL (KE, EURATOM) Nru 1323/2008

tat-18 ta' Diċembru 2008

li jaġġusta mill-1 ta' Lulju 2008 r-remunerazzjoni u l-pensjonijiet tal-uffiċjali u l-haddiema l-ohra tal-Komunitajiet Ewropej u l-koeffiċjenti korrettivi applikati lilhom

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

BILLI:

Wara li kkunsidra t-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Sabiex jiġi garantit li l-poter ta' akkwist tal-uffiċjali u tal-haddiema l-ohra tal-Komunità jizviluppa b'mod parallel għal dik tal-impjegati taċ-ċivil nazzjonali tal-Istati Membri, il-pagi u l-pensjonijiet tal-uffiċjali u tal-haddiema l-ohra tal-Komunitajiet għandhom jiġu aġġustati abbażi tal-verifika annwali tas-sena 2008,

Wara li kkunsidra l-Protokoll dwar il-Privileġġi u l-Immunitajiet tal-Komunitajiet Ewropej, u b'mod partikolari l-Artikolu 13 tiegħu,

ADOTTA DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Wara li kkunsidra r-Regolamenti tal-Persunal ta' l-Uffiċjali u l-Kondizzjonijiet ta' l-Impjeg ta' Haddiema ohra tal-Komunitajiet Ewropej, stabbiliti bir-Regolament (KEE, Euratom, KEFA) Nru 259/68 ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikoli 63, 64, 65 u 82 u l-Annessi VII, XI u XIII tar-Regolamenti tal-Persunal kif ukoll l-ewwel paragrafu tal-Artikolu 20, u l-Artikoli 64 u 92 tal-Kondizzjonijiet tal-Impjeg tal-Haddiema l-ohra,

B'effett mill-1 ta' Lulju 2008, id-data "1 ta' Lulju 2007" li tidher fit-tieni paragrafu tal-Artikolu 63 tar-Regolamenti tal-Persunal għandha tiġi sostitwita bid-data "1 ta' Lulju 2008".

Artikolu 2

Wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni,

B'effett mill-1 ta' Lulju 2008, it-tabella tal-pagi bażiċi tax-xahar fl-Artikolu 66 tar-Regolamenti tal-Persunal, applikabbli għall-finijiet tal-kalkolu tal-pagi u l-pensjonijiet għandha tiġi sostitwita b'dan li ġej:

1.7.2008	PASS				
GRAD	1	2	3	4	5
16	16 299,08	16 983,99	17 697,68		
15	14 405,66	15 011,01	15 641,79	16 076,97	16 299,08
14	12 732,20	13 267,22	13 824,73	14 209,36	14 405,66
13	11 253,14	11 726,01	12 218,75	12 558,70	12 732,20
12	9 945,89	10 363,83	10 799,33	11 099,79	11 253,14
11	8 790,51	9 159,90	9 544,81	9 810,36	9 945,89
10	7 769,34	8 095,82	8 436,01	8 670,72	8 790,51
9	6 866,80	7 155,35	7 456,03	7 663,46	7 769,34
8	6 069,10	6 324,13	6 589,88	6 773,22	6 866,80
7	5 364,07	5 589,48	5 824,35	5 986,40	6 069,10
6	4 740,94	4 940,16	5 147,76	5 290,97	5 364,07
5	4 190,20	4 366,28	4 549,76	4 676,34	4 740,94
4	3 703,44	3 859,06	4 021,22	4 133,10	4 190,20
3	3 273,22	3 410,76	3 554,09	3 652,97	3 703,44
2	2 892,98	3 014,55	3 141,22	3 228,61	3 273,22
1	2 556,91	2 664,35	2 776,31	2 853,56	2 892,98

⁽¹⁾ ĠU L 56, 4.3.1968, p. 1.

Artikolu 3

B'effett mill-1 ta' Lulju 2008, il-koeffiċjenti korrettivi applikabbli taht l-Artikolu 64 tar-Regolamenti tal-Persunal għar-remunerazzjoni tal-uffiċjali u tal-haddiema l-oħra għandhom ikunu kif stabbilit fil-kolonna 2 tat-tabella hawn taht.

B'effett mill-1 ta' Jannar 2009, il-koeffiċjenti korrettivi applikabbli taht l-Artikolu 17(3) tal-Anness VII tar-Regolamenti tal-Persunal għat-trasferimenti li jsiru minn uffiċjali u haddiema oħra għandhom ikunu kif stabbilit fil-kolonna 3 tat-tabella hawn taht.

B'effett mill-1 ta' Lulju 2008, il-koeffiċjenti korrettivi applikabbli taht l-Artikolu 20(1) tal-Anness XIII tar-Regolamenti tal-Persunal għall-pensjonijiet għandhom ikunu kif stabbilit fil-kolonna 4 tat-tabella ta' hawn taht.

B'effett mis-16 ta' Mejju 2008, il-koeffiċjenti korrettivi applikabbli taht l-Artikolu 64 tar-Regolamenti tal-Persunal għar-remunerazzjoni tal-uffiċjali u l-impjegati l-oħra għandhom ikunu kif stabbilit fil-kolonna 5 tat-tabella hawn taht.

B'effett mill-1 ta' Mejju 2008, il-koeffiċjenti korrettivi applikabbli taht l-Artikolu 64 tar-Regolamenti tal-Persunal għar-remunerazzjoni tal-uffiċjali u tal-haddiema l-oħra għandhom ikunu kif stabbilit fil-kolonna 6 tat-tabella hawn taht.

B'effett mis-16 ta' Mejju 2008, il-koeffiċjenti korrettivi applikabbli taht l-Artikolu 20(1) tal-Anness XIII tar-Regolamenti tal-Persunal għall-pensjonijiet għandhom ikunu kif stabbilit fil-kolonna 7 tat-tabella ta' hawn taht:

Pajjiż/Post	Remunerazzjoni 1.7.2008	Trasferiment 1.1.2009	Pensjoni 1.7.2008	Remunerazzjoni 16.5.2008	Remunerazzjoni 1.5.2008	Pensjoni 16.5.2008
1	2	3	4	5	6	7
Il-Bulgarija		62,5	100,0	70,5		
Ir-Rep. Ċeka	98,1	91,1	100,0			
Id-Danimarka	139,4	136,4	136,4			
Il-Ġermanja	98,9	99,4	100,0			
Bonn	98,0					
Karlsruhe	96,4					
Munich	105,3					
L-Estonja		81,9	100,0	85,0		
Il-Greċja	95,0	94,9	100,0			
Spanja	101,6	96,0	100,0			
Franza	115,5	106,3	106,3			
L-Irlanda	121,9	118,5	118,5			
L-Italja	111,5	107,6	107,6			
Varese	98,6					
Ċipru	89,2	91,9	100,0			
Latvja		79,8	100,0		85,1	

Pajjiż/Post	Remunerazzjoni 1.7.2008	Trasferiment 1.1.2009	Pensjoni 1.7.2008	Remunerazzjoni 16.5.2008	Remunerazzjoni 1.5.2008	Pensjoni 16.5.2008
1	2	3	4	5	6	7
Litwanja		71,9	100,0	76,3		
Ungerija	94,0	81,6	100,0			
Malta	85,0	86,7	100,0			
L-Olanda	109,1	101,5	101,5			
L-Awstrija	107,8	106,9	106,9			
Il-Polonja		84,6	100,0	93,8		
Il-Portugall	91,7	91,0	100,0			
Ir-Rumanija		66,9	100,0		75,2	
Is-Slovenja		86,0	100,0	90,2		
Slovakkja	87,3	81,9	100,0			
Il-Finlandja	119,8	116,2	116,2			
L-Iżvezja	115,3	111,5	111,5			
Ir-Renju Unit		105,4		125,6		105,4
Culham				100,9		

Artikolu 4

B'effett mill-1 ta' Lulju 2008, l-ammont tal-benefiċċju għal-leave tal-ġenituri msemmi fit-tieni u t-tielet subparagrafi tal-Artikolu 42a tar-Regolamenti tal-Persunal għandu jkun ta' EUR 878,32 u EUR 1 171,09 rispettivament għal familji b'genitur wiehed.

Artikolu 5

B'effett mill-1 ta' Lulju 2008, l-ammont baziku għall-benefiċċju għall-familja msemmi fl-Artikolu 1(1) tal-Anness VII tar-Regolamenti tal-Persunal għandu jkun ta' EUR 164,27.

B'effett mill-1 ta' Lulju 2008, l-ammont għall-benefiċċju għat-tfal dipendenti msemmi fl-Artikolu 2(1) tal-Anness VII tar-Regolamenti tal-Persunal għandu jkun ta' EUR 358,96.

B'effett mill-1 ta' Lulju 2008, l-ammont għall-benefiċċju għall-edukazzjoni kif stabbilit fl-Artikolu 3(1) tal-Anness VII tar-Regolamenti tal-Persunal huwa stabbilit għal EUR 243,55.

B'effett mill-1 ta' Lulju 2008, l-ammont għall-benefiċċju għall-edukazzjoni kif stabbilit fl-Artikolu 3(2) tal-Anness VII tar-Regolamenti tal-Persunal huwa stabbilit għal EUR 87,69.

B'effett mill-1 ta' Lulju 2008, l-ammont minimu tal-benefiċċju għall-espatrijazzjoni msemmi fl-Artikolu 69 tar-Regolamenti tal-Persunal u fit-tieni subparagrafu tal-Artikolu 4(1) tal-Anness VII tiegħu għandu jkun ta' EUR 486,88.

Artikolu 6

B'effett mill-1 ta' Jannar 2009, l-benefiċċju għall-kilometragġ indikat fit-tieni subparagrafu tal-Artikolu 8(2) tal-Anness VII tar-Regolamenti tal-Persunal għandu jiġi sostitwit b'dan li ġej:

EUR 0 għal kull kilometru bejn 0 u 200 km

EUR 0,3651 għal kull kilometru bejn 201 u 1 000 km

EUR 0,6085 għal kull kilometru bejn 1 001 u 2 000 km

EUR 0,3651 għal kull kilometru bejn 2 001 u 3 000 km

EUR 0,1216 għal kull kilometru bejn 3 001 u 4 000 km

EUR 0,0586 għal kull kilometru bejn 4 001 u 10 000 km

EUR 0 għal kull kilometru 'l fuq minn 10 000 km.

Ma' dan il-benefiċċju għal kull kilometru għandu jingħadd suppliment b'rata fissa, li jammonta għal:

— EUR 182,54 jekk id-distanza bil-ferrovija bejn il-post tal-impieg u l-post tal-oriġini hija bejn 725 km u 1 450 km,

— EUR 365,04 jekk id-distanza bil-ferrovija bejn il-post tal-impieg u l-post tal-oriġini hija aktar minn 1 450 km.

Artikolu 7

B'effett mill-1 ta' Lulju 2008, l-ammont għall-benefiċċju għall-ghajxien ta' kuljum imsemmi fl-Artikolu 10(1) tal-Anness VII tar-Regolamenti tal-Persunal għandu jkun ta':

— EUR 37,73 għall-uffiċjali li għandhom dritt għall-benefiċċju tal-familja,

— EUR 30,42 għall-uffiċjali li m'għandhomx dritt għall-benefiċċju tal-familja.

Artikolu 8

B'effett mill-1 ta' Lulju 2008, il-limitu minimu għall-benefiċċju għall-installazzjoni msemmi fl-Artikolu 24(3) tal-Kondizzjonijiet tal-impjeg ta' haddiema ohra huwa ta':

— EUR 1 074,14 għal haddiem intitolat għall-benefiċċju tal-familja;

— EUR 638,68 għal impjegat li mhux intitolat għall-benefiċċju tal-familja.

Artikolu 9

B'effett mill-1 ta' Lulju 2008, il-limitu minimu għall-benefiċċju għall-qgħad stabbilit fit-tieni subparagrafu tal-Artikolu 28a(3) tal-Kondizzjonijiet tal-impjeg ta' haddiema ohra tal-Komunitajiet Ewropej, għandu jkun ta' EUR 1 288,19, il-limitu massimu għandu jkun ta' EUR 2 576,39 u l-benefiċċju standard għandu jkun ta' EUR 1 171,09.

Artikolu 10

B'effett mill-1 ta' Lulju 2008, it-tabella tas-salarji bażiċi ta' kull xahar fl-Artikolu 63 tal-Kondizzjonijiet tal-impjeg ta' haddiema ohra għandha tiġi sostitwita b'dan li ġej:

1.7.2008		PASS			
KATEGORIJA	GRUPP	1	2	3	4
A	I	6 565,32	7 378,56	8 191,80	9 005,04
	II	4 765,00	5 229,31	5 693,62	6 157,93
	III	4 004,25	4 182,62	4 360,99	4 539,36
B	IV	3 846,60	4 223,18	4 599,76	4 976,34
	V	3 021,43	3 220,60	3 419,77	3 618,94
C	VI	2 873,61	3 042,79	3 211,97	3 381,15
	VII	2 571,98	2 659,49	2 747,00	2 834,51
D	VIII	2 324,67	2 461,59	2 598,51	2 735,43
	IX	2 238,75	2 269,94	2 301,13	2 332,32

Artikolu 11

B'effett mill-1 ta' Lulju 2008, it-tabella tas-salarji bażiċi ta' kull xahar fl-Artikolu 93 tal-Kondizzjonijiet tal-impjeg ta' haddiema ohra għandha tiġi sostitwita b'dan li ġej:

GRUPP OPERATTIV	1.7.2008	PASS						
	GRAD	1	2	3	4	5	6	7
IV	18	5 618,70	5 735,55	5 854,82	5 976,58	6 100,87	6 227,74	6 357,25
	17	4 965,96	5 069,23	5 174,64	5 282,26	5 392,10	5 504,24	5 618,70
	16	4 389,04	4 480,31	4 573,49	4 668,59	4 765,68	4 864,79	4 965,96
	15	3 879,15	3 959,82	4 042,17	4 126,23	4 212,03	4 299,63	4 389,04
	14	3 428,49	3 499,79	3 572,57	3 646,87	3 722,70	3 800,12	3 879,15
	13	3 030,19	3 093,21	3 157,53	3 223,19	3 290,22	3 358,65	3 428,49
III	12	3 879,08	3 959,75	4 042,09	4 126,14	4 211,95	4 299,53	4 388,94
	11	3 428,46	3 499,75	3 572,53	3 646,82	3 722,65	3 800,06	3 879,08
	10	3 030,18	3 093,19	3 157,51	3 223,17	3 290,20	3 358,62	3 428,46
	9	2 678,17	2 733,86	2 790,71	2 848,74	2 907,98	2 968,45	3 030,18
	8	2 367,05	2 416,27	2 466,52	2 517,81	2 570,17	2 623,61	2 678,17
II	7	2 678,11	2 733,81	2 790,67	2 848,71	2 907,97	2 968,45	3 030,19
	6	2 366,93	2 416,16	2 466,42	2 517,72	2 570,08	2 623,54	2 678,11
	5	2 091,91	2 135,42	2 179,84	2 225,18	2 271,46	2 318,70	2 366,93
	4	1 848,85	1 887,30	1 926,56	1 966,63	2 007,53	2 049,29	2 091,91
I	3	2 277,64	2 324,91	2 373,16	2 422,41	2 472,69	2 524,01	2 576,39
	2	2 013,53	2 055,32	2 097,98	2 141,52	2 185,96	2 231,33	2 277,64
	1	1 780,05	1 816,99	1 854,70	1 893,20	1 932,49	1 972,59	2 013,53

Artikolu 12

B'effett mill-1 ta' Lulju 2008, il-limitu minimu għall-benefiċċju għall-installazzjoni msemmi fl-Artikolu 94 tal-Kondizzjonijiet tal-impjeg ta' haddiema ohra għandu jkun ta':

— EUR 807,93 għal haddiem intitolat għall-benefiċċju tal-familja;

— EUR 479,00 għal haddiem li mhux intitolat għall-benefiċċju tal-familja.

Artikolu 13

B'effett mill-1 ta' Lulju 2008, il-limitu minimu għall-benefiċċju għall-qgħad imsemmi fit-tieni subparagrafu tal-Artikolu 96(3) tal-Kondizzjonijiet tal-impjeg ta' haddiema ohra, għandu jkun ta' EUR 966,15, il-limitu massimu għandu jkun ta' EUR 1 932,29 u l-benefiċċju standard għandu jkun ta' EUR 878,32.

Artikolu 14

B'effett mill-1 ta' Lulju 2008, il-benefiċċji għal xogħol bix-xift kif stabbiliti fl-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 1 tar-Regolament (KEFA, KEE, Euratom) Nru 300/76 ⁽¹⁾ għandhom ikunu ta' EUR 368,17, EUR 555,70, EUR 607,58 u EUR 828,33.

Artikolu 15

B'effett mill-1 ta' Lulju 2008, l-ammonti li jidhru fl-Artikolu 4 tar-Regolament (KEE, Euratom, KEFA) Nru 260/68 ⁽²⁾ għandhom ikunu suġġetti għal koeffiċjent ta' 5,314614.

Artikolu 16

B'effett mill-1 ta' Lulju 2008, it-tabella fl-Artikolu 8(2) tal-Anness XIII għar-Regolamenti tal-Persunal għandha tiġi ssostitwita b'dan li ġej:

1.7.2008	PASS							
GRAD	1	2	3	4	5	6	7	8
16	16 299,08	16 983,99	17 697,68	17 697,68	17 697,68	17 697,68		
15	14 405,66	15 011,01	15 641,79	16 076,97	16 299,08	16 983,99		
14	12 732,20	13 267,22	13 824,73	14 209,36	14 405,66	15 011,01	15 641,79	16 299,08
13	11 253,14	11 726,01	12 218,75	12 558,70	12 732,20			
12	9 945,89	10 363,83	10 799,33	11 099,79	11 253,14	11 726,01	12 218,75	12 732,20
11	8 790,51	9 159,90	9 544,81	9 810,36	9 945,89	10 363,83	10 799,33	11 253,14
10	7 769,34	8 095,82	8 436,01	8 670,72	8 790,51	9 159,90	9 544,81	9 945,89
9	6 866,80	7 155,35	7 456,03	7 663,46	7 769,34			
8	6 069,10	6 324,13	6 589,88	6 773,22	6 866,80	7 155,35	7 456,03	7 769,34
7	5 364,07	5 589,48	5 824,35	5 986,40	6 069,10	6 324,13	6 589,88	6 866,80
6	4 740,94	4 940,16	5 147,76	5 290,97	5 364,07	5 589,48	5 824,35	6 069,10
5	4 190,20	4 366,28	4 549,76	4 676,34	4 740,94	4 940,16	5 147,76	5 364,07
4	3 703,44	3 859,06	4 021,22	4 133,10	4 190,20	4 366,28	4 549,76	4 740,94
3	3 273,22	3 410,76	3 554,09	3 652,97	3 703,44	3 859,06	4 021,22	4 190,20
2	2 892,98	3 014,55	3 141,22	3 228,61	3 273,22	3 410,76	3 554,09	3 703,44
1	2 556,91	2 664,35	2 776,31	2 853,56	2 892,98			

⁽¹⁾ Regolament tal-Kunsill (KEFA, KEE, Euratom) Nru 300/76 tad-9 ta' Frar 1976 li jstabbilixxi l-kategoriji ta' uffiċjali intitolati għal allowances għal xogħol bix-xift, u r-rati u l-kondizzjonijiet tagħhom (ĠU L 38, 13.2.1976, p. 1).

⁽²⁾ Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE, Euratom, KEFA) Nru 260/68 tad-29 ta' Frar 1968 li jstabbilixxi l-kondizzjonijiet u l-proċedura għall-applikazzjoni tat-taxxa għall-benefiċċju tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 56, tal-4.3.1968, p. 8).

Artikolu 17

B'effett mill-1 ta' Lulju 2008, l-ammont għall-benefiċċju għat-tfal dipendenti msemmi fl-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 14 tal-Anness XIII tar-Regolamenti tal-Persunal għandu jkun kif ġej:

1.7.08–31.12.08 344,55

Artikolu 18

B'effett mill-1 ta' Lulju 2008, l-ammont għall-benefiċċju għall-edukazzjoni msemmi fl-ewwel inċiż tal-Artikolu 15 tal-Anness XIII tar-Regolamenti tal-Persunal għandu jkun kif ġej:

1.7.08–31.8.08 70,14

Artikolu 19

B'effett mill-1 ta' Lulju 2008, għall-finijiet tal-Artikolu 18(1) tal-Anness XIII tar-Regolamenti tal-Persunal, l-ammont tal-benefiċċju fiss msemmi fl-Artikolu 4a tal-Anness VII tiegħu fis-sehħ qabel l-1 ta' Mejju 2004 għandu jkun ta':

— EUR 127,01 fix-xahar għall-uffiċjali fi gradi C4 jew C5,

— EUR 194,73 fix-xahar għal uffiċjali kklassifikati fil-gradi C1, C2 jew C3.

Artikolu 20

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehħ fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu fil-*Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 18 ta' Diċembru 2008.

Għall-Kunsill

Il-President

M. BARNIER